

## **Editörden;**

Avrasya Uluslararası Araştırmalar Dergisi/International Journal of Eurasian Research ile, sosyal bilimlerin uluslararası düzeydeki temsilinde üstlenmiş olduğu bağımsız bilimsel yaklaşımının ürünlerini 7. cilt ve 17. sayıda sizlerle paylaşmanın mutluluğunu ve gururunu yaşıyoruz. Bu sayımız aracılığıyla dil, edebiyat, çeviribilim, tarih, ve eğitim bilimleri odağında 24 özgün araştırma makalesi ile bir kitap tanıtım yazısını siz değerli okurları aracılığıyla bilim dünyasına sunmaktayız. Avrasya Uluslararası Araştırmalar Dergisi/International Journal of Eurasian Research'in bu sayısında yer alan makalelerin içerikleri aşağıda kısaca tanıtılmıştır:

“İngiliz Kaynaklarına Göre Trans-İran Demiryolu Projesi (1903-1914)” adlı çalışma Dr. Aysel ERDOĞAN tarafından yazılmış olup sömürge ve güç mücadelelerini lojistik ve ulaşım ağı arka planıyla İngiltere ve Rusya çekişmesi üzerinden, İngiliz kaynaklarının tarihsel dayanağıyla sunmaktadır. Bu yönüyle yazar, farklı bilimsel yorumlamalar için de temel oluşturabilecek bir veriyi makale aracılığıyla bilim dünyası ile paylaşmaktadır.

“2018 Türkçe Dersi Öğretim Programı Bağlamında Hazırlanan Ortaokul Türkçe Ders Kitaplarına Yönelik Öğretmen Görüşleri” başlıklı, Dr. Cafer Çarkıt'a ait makalede 2018 yılında güncellenen Türkçe Dersi Öğretim Programına dayalı olarak yenilenen ortaokul Türkçe ders kitapları, uygulama sürecine yönelik Kayseri merkez ilçelerinde görev yapan 12 öğretmen görüşüne dayalı olarak değerlendirilmiştir. Makalenin sonunda kitabın geliştirilmesine yönelik öneriler de sunulmuştur.

“Şiir Çevirisinde Karşılaşılan Zorluklar: Parmaksız'ın Seçme Şiirlerinin Fransızcaya Çevirileri Üzerine Bir Değerlendirme” adlı Dr. Ceylan Yıldırım ve Burak Durmuş'a ait makalede çevirinin tartışmalı alanı olan şiir, Mehmet Nuri Parmaksız'ın seçilen 33 şiiri özelinde Fransızca çevirilerine dayalı olarak değerlendirilmiştir.

“Atilla ve Avrupa Hunları-Batı Roma İlişkilerinde Evlilik Meselesi” başlıklı Dr. Hacı Çoban tarafından yazılmış makalede toplumsal ve siyasal etki alanı ile değerlendirilen evlilik kurumu tarihî bakış açısıyla incelenmiş ve değerlendirilmiştir. Çalışmanın sınırlılığı, Atilla döneminde Batı Roma ile Avrupa Hunları ilişkilerinde dönemin Roma İmparatoru'nun kızı Honoria'nın Atilla ile evlenmesi isteği ile bu isteğin iki devlet arasındaki ilişkilere etkisidir. Makalede alan literatürü derlemi de sunulmuştur.

“Altın Köl II (E-29) Yazıtının Geniş Yüzünün Sol İç Satırı Üzerine” başlıklı, Dr. Hülya Yıldız'a ait makalede Türkçenin köklü metinlerinden olan ve 1878 yılında bulunmuş olan Altın Köl Yazıtı'nın geçişli fiilinin okun(ama)masına yönelik tartışmaların, farklı bir okuma önerisiyle giderilebileceği dayanaklarıyla bilim dünyasına sunulmuştur.

“İngiliz Doğu Hindistan Şirketinin Hindistan'ı İşgal Süreci” adlı Dr. Hüseyin Günarlan'a ait makalede koloncilik ve şirketlere dayalı sömürge sistemi ele alınmıştır. Günarlan, makalesinde, yaklaşık 250 yıl boyunca İngiliz Kraliyet Ailesi adına hareket ederek Hindistan'ı İngiliz kolonisi kılan Doğu Hindistan Şirketi'nin faaliyetlerini “yardımcı müttefiklik” sistemine de değinerek incelemiş ve değerlendirmiştir.

“6. Sınıf Yabancı Dil (İngilizce) Dersinde İşbirlikli Öğrenme Yönteminin Öğrencilerin Sözcük Dağarcıklarını Geliştirmelerine ve Derse Yönelik Tutumlarına Etkisi” başlıklı makale aynı isimli yüksek lisan tezinden üretilmiş olup Güngör Kil ve Doç. Dr. Harun Şahin tarafından yazılmıştır. Ön test-son test kontrol gruplu yarı deneysel modele göre yürütülmüş olan çalışmanın örneklemini 2016-2017 öğretim yılı bahar yarıyılında Burdur'un Bucak

ilçesindeki iki 6. sınıf şubesi öğrencileri oluşturmaktadır. Makalede, aynı zamanda, işbirlikli öğretim yönteminin etkinliği, düz anlatım yöntemi ile karşılaştırılmıştır.

“Sultan II. Abdülhamid’in Haremeyn Hassasiyeti” başlıklı, Dr. Hasan Barlak’a ait makale, yazarın 2013 yılında tamamlamış olduğu doktora öğreniminin tezinden üretilmiştir. Makalede Barlak, Sultan II. Abdülhamid’in sömürgeci saldırılar ve dış baskılara karşın Mekke ve Medine odaklı olarak Hicaz Vilayeti’ne yönelik hassasiyetli uygulamaları ile bunların değerlendirmelerini tarihî belgelerine dayalı olarak sunmuştur.

“Eşik Altı Boş Değildir: ‘Eşik’ Kavramının Türk Düşüncesine Yansımaları” adlı, Dr. Dilek Türkyılmaz’a ait makalede kadim Türk Kültürünün önemli unsurlarından olan eşik kavram alanı üzerine, metaforik özelliği de göz önünde bulundurularak odaklanılmıştır. Teorik olarak ritüel, insiasyon, erginleme gibi kavramlarla desteklenen makalede eşik kavramı Anadolu’un yanında Türk Dünyası genelindeki örnekleri ile Tasavvuf ve Bektaşilik öğretileri bağlamında da geniş bir çerçevede derinlikli olarak değerlendirilmiştir.

“Türkçe Öğretmeni Adaylarının Alıntı Sözcükleri Kullanma Düzeyleri Üzerine Bir İnceleme” başlıklı makale, Dr. İsmail Çoban’ın 2018 yılında tamamlamış olduğu doktora öğreniminin aynı adlı tezine dayanmakta olup Prof. Dr. Cengiz Alyılmaz ile birlikte kaleme alınmıştır. Dr. Çoban ve Prof. Dr. Alyılmaz, makalelerinde, alıntı kavramına anlam odaklı olmak kaydıyla çok yönlü olarak yaklaşmış ve alıntı kullanımı ile bu kullanıma yönelik Atatürk Üniversitesi Kâzım Karabekir Eğitim Fakültesi’nde öğrenim gören Türkçe öğretmeni adaylarının bilinç ve yetkinliklerini iki temel uygulamaya dayalı olarak, adayların yetkinlik düzeylerinin düşüklüğüne dikkat çekerek ortaya koymaktadır.

“Çocukların Sosyal Gelişiminde Edebiyatın Rolü: Oscar Wilde’ın ve Ömer Seyfettin’in Öykülerinde Çocuk” başlıklı Dr. Rabia Nesrin Er’e ait makale, 2018 yılındaki bir panelde sunulmuş sözlü bildirinin geliştirilmesiyle oluşturulmuştur. Dr. Er, makalesinde, ruhsal ve sosyal sağlığın önemli bir süreci olarak değerlendirdiği çocukluk dönemine öykülerinde yer veren Oscar Wilde ile Ömer Seyfettin’i, büyük orandaki ortaklıkları ve kısmî farklılıkları ile birlikte karşılaştırmalı olarak incelemiş ve değerlendirmiştir.

“Aleviliğin İbadet Biçimi Olan Semahların Taşındıkları İçsel Anlamalara Genel Bir Bakış” adlı makale Prof. Dr. Mehmet Dönmez, Hasan Çelik ve Seda Kırteke tarafından hazırlanıp yazılmıştır. Müşterek makalede, Alevilik dairesinde dinî ve sosyal hayatın birleşme noktası olarak değerlendirilen cemlerdeki semahlar üzerine gerçekleştirilen incelemelerden hareketle semahların taşınış oldukları tasavvufî anlamların açıklanması amaçlanmıştır.

“Hüzün Turizmi Kapsamında ‘Korku Evleri’ Üzerine Bir Araştırma” başlıklı makale Dr. Hande Akyurt Kurnaz tarafından hazırlanmış olup daha önce bir sempozyumun bildiri özeti kitabında yayımlanmış çalışmanın tamamını oluşturmaktadır. Yazar, makalesinde, duygu odaklı turizm türünün hüzün turizmi özelinde, nitel veri toplama yöntemleriyle yapılandırılmış görüşme metodunu uygulayarak kolektif belleğin önemli bir birleşeni olarak korku evlerinin uygulamasını değerlendirmiştir.

“Metin Neşri ve Divançe-i Muhammed Hûlûsi” adlı makalede, yazarı Dr. Özgür Kıyçak, genel bir çalışma alanı olmasının yanında “Klasik Türk Edebiyatı” kapsamında yazı çevrimini kapsayan metin şerhinin tek nüsha ile sınırlandırılmaması gerekliliğini ‘Divançe-i Muhammed Hûlûsi’ adlı eser üzerinden sunmuştur. Makalede yazı çevriminin teknik sıkıntıları ile bunlara dayalı öneriler de sunulmuştur.

“İroni ile Yoğrulmuş Bir Parodi Örneği Olarak Oğuz Atay’ın ‘Ne Evet Ne Hayır’ı” başlıklı makalede, yazarı Dr. Selçuk Atay, Oğuz Atay’ın ‘Korkuyu Beklerden’ adlı kitabında bulunan bir hikâye üzerinden birbiriyle iç içe geçmiş ironi ve parodi kavramlarını tanımlayarak değerlendirmektedir.

“Türk İslâm Devlet Geleneğinde Memlûklerle Başlayan Yeni Bir Kurum: Dârü’l-Adl Müftüleri” adlı makale Dr. Mehmet Şeker tarafından yazılmıştır. Makalede Dr. Şeker, tarihte ilk kez Memlûk Devleti döneminde ortaya çıkmış olan ‘Dârü’l-Adl Müftüleri’ kurumunu amacı, işlevi ve etki alanı bağlamında incelemiş ve değerlendirmiştir.

“İlkokul Öğrencilerinin Yazılı Anlatım Becerileri, Yazmaya Yönelik Tutumları ve Yazma Kaygıları Arasındaki İlişki” başlıklı makale Sezgin Temel’in tamamlanmış olan aynı adlı yüksek lisans tezinden üretilmiş olup danışmanı Doç. Dr. Mehmet Kantarcı ile kaleme alınmıştır. Makalenin örnekleme Sivas il merkezinde öğrenim gören dördüncü sınıf öğrencilerinden 810 kişiden oluşmaktadır. Belirtilen örneklem üzerinden farklı ölçeklerin yazma becerisi/tutumu ve kaygısı özelinde değerlendirildiği çalışmadan elden edilen sonuçlara dayalı olarak sınıf öğretmenlerine ve araştırmacılara yönelik önerilerde de bulunulmuştur.

“2011 Dil Anlatım ve Türk Edebiyatı Dersleri İle 2018 Türk Dili ve Edebiyatı Dersi Öğretim Programlarının Karşılaştırılması ve Değerlendirilmesi” başlıklı makalede yazarları Doç. Dr. Mehrali Calp ile Fatih Aslan, alan yazına katkı sağlamak amacıyla eski ve yeni programları basılı kitaplar üzerinden artzamanlı olarak karşılaştırmış ve incelemelerini bilim dünyasına sunmuştur.

“5. Ve 6. Sınıf Bilişim Teknolojileri Dersinde Öğrencilerin Öğrenme Stratejileri İle Akademik Başarılarının Karşılaştırmalı Olarak İncelenmesi” adlı makale, aynı adlı tamamlanmış yüksek lisans tezinin yazarı ve danışmanı olan Muhammet Ali Özkan ile Doç. Dr. Harun ŞAHİN tarafından yazılmıştır. Öğrenme stratejileri ve kullanım sıklığı ile akademik başarı arasındaki ilişkiyi karşılaştırmalı olarak değerlendirildiği bu makalenin çalışma grubunu Konya’nın Hüyük ilçesindeki bütün ortaokulların 5. ve 6. sınıf öğrencileri (393 öğrenci) oluşturmaktadır. Veri çözümlemede SPSS 24.0 paket programının kullanıldığı çalışmada öğrenme stratejileri ve kullanım sıklığı ile akademik başarı arasında pozitif yönde ilişki olduğu tanıklanmıştır.

“Eski Anadolu Türkçesi ile Yazılmış Tıp Eserleri Ve Bu Eserler Üzerine Yapılan Çalışmalar” başlıklı makalede yazarı Semra Canan Yıldız, 15. Yüzyılda yazılmış Türkçe tıp metinlerini, bu alanda yapılmış yüksek lisans ve doktora tezleri ile makale ve tanıtma yazılarından hareketle çalışmasına konu edip ilgili alandaki literatür bilgisini toplu olarak değerlendirmeleri ile birlikte sunmuştur.

“Kafkasya, Rumeli ve Lâdik Üçgeninde; Çerkes Muhacirleri” adlı makale Dr. Selim Özcan tarafından yazılmıştır. Dr. Özcan, makalesinde, Çarlık Rusyası tarafından zorunlu muhacerete tâbi tutulan Çerkeslerin Kafkasya’dan Rumeli topraklarına yerleşimini, ardından Osmanlı Devleti zamanında Amasya Ladik’e iskânını Çerkeslerin künyesine de yer verdiği tarihî belgelere dayalı olarak ortaya koyup bütünlüklü olarak değerlendirmiştir.

“Öğretmen Adaylarının İletişim Beceri Düzeylerinin İncelenmesi” adlı makale Dr. Fadime Dilber ile Osman Akhan tarafından oluşturulmuştur. Yazarlar, makalelerini, Akdeniz Üniversitesi Eğitim Fakültesi’nde 2014-2018 yıllarında öğrenim görmüş 448 öğretmen

adayından oluşan çalışma grubu üzerine inşa ederek tarama modeliyle verileri değerlendirmiştir.

“Disidentification And Homelessness In Tabish Khair’s Night Of Happiness” adlı İngilizce yazılmış makalesinde Mustafa Büyükgebiz, sömürgeciliğin izlerine eserlerinde postmodern bir kurguyla yer vermiş olan Danimarka’da yaşayan Hint yazar Tabish Khair’in adını Müslümanlar için önemli olan ‘Berat Gecesi’nden alan ve 2018 yılında yayımlanmış olan anılan eserini incelemiştir.

“Çağatayca Yazılmış Bir Rüya Tabiri Üzerine” başlıklı makalesinde Doç. Dr. Adem Öger, incelemiş olduğu ve hicrî 1347 yılında yazılmış olan eserin orijinal metni ile transkripsiyonunu bütünlüklü olarak sunmuştur. Doç. Dr. Öger, İsveçli misyoer Gunnar Hermansson’un Türk kültürünün önemli ve mahzun merkezlerinden Doğu Türkistan’ın Yarkend şehrinden alarak 1982 yılında bağışlamış olduğu İsveç Lund Üniversitesi Kütüphanesi’nde edindiği Çağatayca yazılmış olan eseri, rüya kavram alanıyla birlikte içerik ve işlev açısından da makalesinde incelemiştir.

Dergimizin bu sayısındaki tek kitap tanıtım yazısı Kıvılcım Polat’a ait “Homo Semioticus ve Genel Göstergebilim Sorunları”. Polat, bu kitap tanıtım yazısında, daha çok çeviribilimci olarak tanınmasına karşın dilbilim ve özellikle göstergebilim alanındaki donanımı ile sosyal bilimciler başta olmak üzere anlamlandırma ve yorumlama gönüllülerinin de ilgiyle takip ettikleri Mehmet Rifat’ın anılan kitabını (2018 baskısıyla) tanıtmıştır. Eserin dilbilim ve göstergebilim başta olmak üzere bütün yorumlayıcı disiplinler için taşıdığı önem dolayısıyla Polat’ın bu başarılı kitap tanıtımına dergimizde yer vermek istedik.

Mayıs 2012’den bu yana düzenli olarak yayımlanan dergimizin önceki editörü; Prof. Dr. Ayla KAŞOĞLU hocamıza değerli emekleri dolayısıyla teşekkür ederek üstlenmiş olduğum editörlük görevi doğrultusunda nitelik çizgisini koruma kararlılığındaki Avrasya Uluslararası Araştırmalar Dergisi/International Journal of Eurasian Research dergisinde nicelik açısından değişiklikler amaçlamaktayız. Daha az sayıda makalelerle buluşacağımız Eylül sayımızla birlikte genç bilim insanlarının makalelerine yer verme önceliğimizi korumaya devam edeceğiz. Son olarak dergimizin bu sayısından itibaren tüm sayılarımızda sosyal bilimler açısından önem taşıyan kitap tanıtım yazılarına da yer vermeye gayret edeceğimizi belirtiyor, bu sayımız için nitelikli katkılarını esirgemeyen hakemlerimize ve yazarlarımıza teşekkür ederek siz okurlarımıza verimli okumalar diliyoruz. Eylül 2019’da, 19. sayımızla siz değerli okurlarımızla buluşabilmek dileğiyle...

**Doç. Dr. Özgür Kasım AYDEMİR**

**Editör**